

## **Sosiaalipalvelut ja muut erityispalvelut - hankintasopimukset - hankintailmoitus TARJOUSPYyntÖ H035-17 HEL 2017-002694**

### **Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta**

#### **I Kohta: Hankintaviranomainen**

##### **I.1) Nimi ja osoitteet**

<b>Virallinen nimi</b>	Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimiala
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	09078790-4
<b>Postiosoite</b>	Toinen linja 4 A
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00530
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Yhteyshenkilö</b>	Ninna Katajainen
<b>Sähköpostiosoite</b>	ninna.katajainen@hel.fi
<b>NUTS-koodi</b>	Helsinki K091
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="http://www.hel.fi/sote">http://www.hel.fi/sote</a>

##### **I.3) Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta

<https://tarjouspalvelu.fi/helsote>

##### **Lisätietoja saa**

Edellä mainittu osoite (Kohta I.1)

##### **Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä**

##### **Sähköisesti osoitteessa**

<https://tarjouspalvelu.fi/helsote?id=126533&tpk=6ed59b14-e73e-4e86-8b56-8dbfb60d72e3>

##### **I.4) Hankintaviranomaisen tyyppi**

Alue- tai paikallistason viranomainen

##### **I.5) Pääasiallinen toimiala**

Yleinen julkishallinto

#### **II Kohta: Hankinnan kohde**

##### **Hankinnan kohde**

## II.1 Hankinnan laajuus

### II.1.1) Nimi

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

### Viitenumero

H035-17 HEL 2017-002694

### II.1.2) Pääasiallinen CPV-koodi

#### Päänimikkeistö

Terveyspalvelut ja sosiaalitoimen palvelut (85000000-9)

### II.1.3) Sopimuksen tyyppi

Palvelut

### II.1.4) Lyhyt kuvaus

Hankinnan kohteena on Helsingin kaupungin omaa kotipalvelua ja kotisairaanhoidoa täydentävä ostopalvelu.

Palvelujen tarjoamisella tuetaan asiakkaan omatoimisuutta ja mahdollistetaan turvallinen kotona asuminen. Asiakkaat tarvitsevat yksilöllisten elämäntilanteiden mukaan kotipalvelua ja/tai kotisairaanhoidoa ruotsinkielisenä palveluna. Palvelua tarjotaan koko Helsingin kaupungin alueella asuville asiakkaille.

Palveluntuottajat voivat tarjota palvelua valitsemilleen alueille; itä (kohde 1), pohjoinen (kohde 2), etelä (kohde 3) Lauttasaari (kohde 4) ja länsi (kohde 5).

Palvelun tarkempi kuvaus ja vaatimukset on esitetty liitteenä 1 olevassa Palvelukuvauksessa.

### II.1.5) Arvioitu kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä 3 000 000,00 €

### II.1.6) Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin

#### Tarjoukset voivat koskea

Kaikkia osia

## II.2) Kuvaus

### Hankintasopimuksen kohde

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

### II.2.1) Nimi

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta / Alue 1.

#### Osa nro

Alue 1. Idän alue

## II.2.2) CPV-lisäkoodi(t)

### Päänimikkeistö

Terveyspalvelut (85100000-0)

## II.2.3) Suorituspaikka

### NUTS-koodi

Helsinki K091

## II.2.4) Kuvaus hankinnasta

1. Idän alue; kaupunginosat  
Herttoniemi, Länsi-Herttoniemi, Herttoniemen ranta, Kulosaari, Roihuvuori,  
Tammisalo, Laajasalo, Yliskylä, Hevossalmi, Jollas, Santahamina, Vuosaari, Keski-  
Vuosaari, Kallahti, Aurinkolahti, Rastila, Meri-Rastila, Puo-tila, Vartioharju,  
Vartiokylä, Myllypuro, Itäkeskus, Puotinharju, Marjaniemi; Mellunmäki, Vesala,  
Kontula, Fall-backa, Östersundom, Karhusaari, Talosaari, Salmenkallio, Kivikko,  
Kurkimäki

Katso palvelukuvaus liite 1.

## II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

01.10.2017 - 30.09.2020

## II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista

### Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan

Ei

## II.2) Kuvaus

### Hankintasopimuksen kohde

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

### II.2.1) Nimi

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta/  
Alue 2.

### Osa nro

Alue 2. Pohjoisen alue

## II.2.2) CPV-lisäkoodi(t)

### Päänimikkeistö

Terveyspalvelut ja sosiaalitoimen palvelut (85000000-9)

## II.2.3) Suorituspaikka

## **NUTS-koodi**

Helsinki K091

### **II.2.4) Kuvaus hankinnasta**

2. Pohjoisen alue; kaupunginosat

Ala-Tikkurila, Ala-Malmi, Alppikylä, Fallkulla, Heikinlaakso, Jakomäki, Malmi, Pihlajamäki, Pihlajisto, Puisto-la, Pukinmäki, Siltämäki, Suurmetsä, Suutarila, Savela, Sepänmäki, Tapanila, Tapaninvainio, Tapulikaupunki, Töyrynummi, Viikinmäki, Viikinranta, Viikki, Itä-Pakila, Länsi-Pakila, Maunula, Maunulanpuisto, Metsälä, Ou-lunkylä, Paloheinä, Patola, Pirkkola, Torpparinmäki, Tuomarinkartano, Veräjäläakso, Veräjämäki

Katso palvelukuvaus liite 1.

### **II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

01.10.2017 - 30.09.2020

### **II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

**Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan**

Ei

## **II.2) Kuvaus**

### **Hankintasopimuksen kohde**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

#### **II.2.1) Nimi**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta / Alue 3.

#### **Osa nro**

Alue 3. Etelän alue

#### **II.2.2) CPV-lisäkoodi(t)**

##### **Päänimikkeistö**

Terveyspalvelut ja sosiaalitoimen palvelut (85000000-9)

#### **II.2.3) Suorituspaikka**

## **NUTS-koodi**

Helsinki K091

#### **II.2.4) Kuvaus hankinnasta**

3. Etelän alue; kaupunginosat

Alppila, Hakaniemi, Harju, Hermannin, Kalasatama, Koskela, Käpylä, Linjat (Hakaniemi), Merihaka, Pasila, Sörnäinen, Vallila, Kruununhaka, Katajanokka, Suomenlinna, Kluuvi, Ullanlinna, Kaivopuisto; Hietalahti, Pu-navuori, Eira, Kamppi, Hernesaari; Töölö (etu- ja osittain taka-Töölö), Jätkäsaari, Ruoholahti;

Katso palvelukuvaus liite 1.

#### **II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

01.10.2017 - 30.09.2020

#### **II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

**Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan**

Ei

### **II.2) Kuvaus**

#### **Hankintasopimuksen kohde**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

#### **II.2.1) Nimi**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta / Alue 4.

#### **Osa nro**

Alue 4. Lauttasaari

#### **II.2.2) CPV-lisäkoodi(t)**

#### **Päänimikkeistö**

Terveyspalvelut ja sosiaalitoimen palvelut (85000000-9)

#### **II.2.3) Suorituspaikka**

#### **NUTS-koodi**

Helsinki K091

#### **II.2.4) Kuvaus hankinnasta**

Katso palvelukuvaus liite 1.

#### **II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

01.10.2017 - 30.09.2020

#### **II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

## **Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan**

Ei

### **II.2) Kuvaus**

#### **Hankintasopimuksen kohde**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta

#### **II.2.1) Nimi**

Ruotsinkielisen kotipalvelun ja kotisairaanhoidon asiakaspalveluostojen hankinta/  
Alue 5.

#### **Osa nro**

Alue 5. Lännen alue

#### **II.2.2) CPV-lisäkoodi(t)**

##### **Päänimikkeistö**

Terveyspalvelut ja sosiaalitoimen palvelut (85000000-9)

#### **II.2.3) Suorituspaikka**

##### **NUTS-koodi**

Helsinki K091

#### **II.2.4) Kuvaus hankinnasta**

5. Lännen alue; kaupunginosat  
Kannelmäki, Konala, Hakuninmaa, Lassila, Malminkartano, Pajamäki, Tali, Pohjois-Haaga, Maununneva, Ku-ninkaantammi, Pitäjänmäki, Töölö (taka-Töölö osittain), Ruskeasuo, Meilahti, Laakso, Pikku Huopalahti, Niemenmäki, Etelä-Haaga, Munkkiniemi, Lehtisaari, Kuusisaari, Munkkivuori, Talinranta, Kivihaka

Katso Palvelukuvaus liite 1.

#### **II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

01.10.2017 - 30.09.2020

#### **II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

## **Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan**

Ei

## **III Kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

### **III.1) Osallistumisvaatimukset**

### **III.1.4) Objektiiviset säännöt ja perusteet osallistumiselle**

#### **Luettelo ja lyhyt kuvaus säännöistä ja perusteista**

Esitetään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Tarjoaja tarjoaa sekä kotipalvelua- että kotisairaanhoidtoa.

Tarjousta EI VOI tehdä pelkästään kotipalvelusta tai kotisairaanhoidosta.

### **III.2) Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.2) Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Esitetään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **IV Kohta: Menettely**

#### **IV.1) Kuvaus**

##### **IV.1.1) Menettelyn luonne**

Avoin menettely

##### **IV.1.3) Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen

#### **IV.2) Hallinnolliset tiedot**

##### **IV.2.2) Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

29.06.2017 12:00

##### **IV.2.4) Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

suomi

##### **IV.2.6) Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka

31.01.2018

### **VI Kohta: Täydentävät tiedot**

#### **VI.4) Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1) Muutoksenhakuelin**

<b>Virallinen nimi</b>	Markkinaoikeus
<b>Postiosoite</b>	Radanrakentajantie 5
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00520
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Puhelin</b>	+358 295643300
<b>Sähköpostiosoite</b>	markkinaoikeus@oikeus.fi

**Faksi** +358 295643314

**Pääasiallinen osoite (URL)** <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

### **VI.4.3) Muutoksenhakumenettelyjen määräaikaa (-aikoja) koskevat tarkat tiedot**

Esitetään hankintapäätöksen muutoksenhakuliitteessä.

## **Tarjouspalvelun tiedot**

### **Hankinnan tunniste**

H035-17 HEL 2017-002694

### **Vertailuperusteiden määrittely järjestelmässä**

Pisteytys kohderyhmittäin

### **Kuinka toimittajan tulee Tarjouspalvelussa ilmoittaa hankinnan kohteen tiedot**

Syöttölomakkeella

### **Lisätiedot**

Lisätietokysymykset on lähetettävä mennessä 09.06.2017 12:00

### **Lisätiedot**

Kysymykset tulee lähettää Tarjouspalvelu-toimittajaportalista. Samasta paikasta löytyvät myös kysymyksiin annetut vastaukset 16.06.2017 mennessä.

### **Liikesalaisuustiedot**

**Toimittajat voivat ehdottaa tietoja liikesalaisuuksiksi Tarjouspalvelussa Kelpoisuusvaatimus- ja Hankinnan kohteet -lomakkeilla (hankintayksikkö voi molemmissa tapauksissa edelleen hallita liikesalaisuustietoja vertailutaulukkovaiheessa)**

Kyllä

## **Soveltuvuusvaatimukset**

Tarjoajan soveltuvuuden arvioinnin periaatteet

Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankkijaansa koskee jokin hankintalain 80 §:n pakollinen poissulkemisperuste.

Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankkijaansa ei ole merkitty kaupparekisteriin eikä merkinnän puuttumiseen ole laillista perustetta taikka jos tarjoajalla ei ole vaadittua lupaa hankittavan palvelun suorittamiseen jäljempänä tarjouspyynnössä mainituin tavoin (hankintalain 84 §:n poissulkemisperuste).

Tarjoaja voidaan sulkea pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankkijaansa koskee jokin hankintalain 81 §:n harkinnanvarainen poissulkemisperuste.

Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos hän tai hänen alihankkijansa ei täytä hankintayksikön asettamia soveltuvuuden (kelpoisuuden) vähimmäisvaatimuksia.



Tarjoaja voidaan sulkea pois tarjouskilpailusta, jos osoittautuu, ettei tarjoaja tai sen alihankkija kykene pyydetessä toimittamaan tilaajavastuulaista johtuvia selvityksiä tai todistuksia taikka ellei selvityksen tai todistuksen puuttumiseen ole laillista perustetta.

Kaikki alla mainitut todistukset ja selvitykset saavat olla enintään kolme (3) kuukautta vanhoja. Määräaika lasketaan siitä, kun hankintayksikkö on vastaanottanut kyseiset asiakirjat.

Jos alla mainitut tarjoajaa ja / tai alihankkijaa koskevat todistukset ja selvitykset ovat saatavissa Tilajavastuu.fi-palvelusta, hankintayksikkö tarkistaa voittajan tiedot tästä palvelusta.

	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Lisätietoa
Olemme lukeneet palvelukuvauksen hyväksymme sen.	Kyllä		
Tarjoajan nimi, osoite ja puhelinnumero	Syötettävä		
Tarjoajan Y-tunnus	Syötettävä		
Sähköpostiosoite johon hankintapäätös lähetetään	Syötettävä		
Tarjoaja vakuuttaa, että tarjoajaa tai sen alihankkijayritystä taikka näiden johtohenkilöä tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävää henkilöä ei ole tuomittu hankintalain 80 §:ssä mainitusta rikoksesta.	Kyllä		Tällaisia rikoksia ovat muun muassa veropetoksiin ja rahanpesuun liittyvät rikokset. Tämän vaatimuksen tarkoituksena on saada tietoa tarjoajista, jotka on tuomittu veropetoksista tai muista veronmaksun vilpillisyyksistä taikka muista hankintalain 80 §:n mukaisista rikoksista. Hankintayksikkö sulkee sellaiset tarjoajat tarjouskilpailun ulkopuolelle.
<b>Verojen ja sosiaaliturvamaksujen maksaminen</b>			
Tarjoaja ja hänen alihankkijansa ovat maksaneet lakisääteiset verot ja sosiaaliturvamaksut.	Kyllä		Tarjoajan on pyydetessä toimitettava itsestään ja alihankkijoistaan veroviranomaisen todistus maksetuista veroista ja sosiaaliturvamaksuista tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty. Jollei tarjoajan sijoittautumismaassa anneta edellä tarkoitettuja otteita tai todistuksia, niiden sijasta näytöksi hyväksytään tarjoajan edustajan sijoittautumismaan lainsäädännön mukainen valaehtoinen tai vakuutuksella vahvistettu ilmoitus, joka on käännetty suomen kielelle. Ulkomaisen tarjoajan, jolla on suomalainen yritys- ja yhteisötietotunnus, on kuitenkin pyydetessä toimitettava yllä vaaditut tiedot mahdollisista verovelkoista.

Tarjoaja ja hänen alihankkijansa ovat maksaneet lakisääteiset eläkevakuutusmaksut.	Kyllä	Tarjoajan on pyydettyäessä toimitettava itsestään ja alihankkijoistaan työeläkekassan ja / tai vakuutusyhtiön todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä että eräänntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty. Jollei tarjoajan tai alihankkijan sijoittautumisessa anneta edellä tarkoitettuja otteita tai todistuksia, niiden sijasta näytöksi hyväksytään tarjoajan edustajan sijoittautumismaan lainsäädännön mukainen valahtoinen tai vakuutuksella vahvistettu ilmoitus, joka on käännetty suomen kielelle. Ulkomaisen tarjoajan lähetetyistä työntekijöistä on pyydettyäessä esitettävä E101/A1-todistus (EU:n tai ETA:n alueelta lähetetyt työntekijät) tai vastaava todistus (sosiaaliturvasopimusmaat) tai eläkevakuuttamista koskeva muu selvitys (sopimuksettomat kolmannet maat).
<b>Rekisteröityminen</b>		
Tarjoaja ja hänen alihankkijansa on merkitty kaupparekisteriin.	Kyllä	Tarjoajan on pyydettyäessä toimitettava kaupparekisteriote itsestään ja ilmoittamistaan alihankkijoista. Ulkomaisen tarjoajan on pyydettyäessä toimitettava vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella, joka on käännetty suomen kielelle. - Jos tarjoajaa tai hänen alihankkijaansa ei ole merkitty kaupparekisteriin, tulee tarjoajan pyydettyäessä selvittää seikat, joihin rekisteröimättömyys perustuu.
Tarjoaja on merkitty ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisäverovelvollisten rekisteriin.	Kyllä	Tarjoajan on pyydettyäessä toimitettava selvitys omasta ja alihankkijoidensa rekisteröitymisestä ennakkoperintä-, työnantaja- sekä arvonlisäverovelvollisten rekisteriin. Ulkomaisen tarjoajan on pyydettyäessä toimitettava vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella, joka on käännetty suomen kielelle. Ulkomaisen tarjoajan, jolla on suomalainen yritys- ja yhteisötietotunnus, on kuitenkin pyydettyäessä toimitettava yllä vaaditut selvitykset ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisäverovelvollisten rekisteriin merkitsemisestä. - Siltä osin kuin tarjoajaa tai hänen alihankkijaansa ei ole merkitty yllä mainittuihin rekistereihin, tulee tarjoajan pyydettyäessä selvittää seikat, joihin rekisteröimättömyys perustuu.
Tarjoajan alihankkija on merkitty ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisäverovelvollisten rekisteriin.		
Tarjoajan tiedot ovat saatavissa Tilaajavastuu.fi-palvelussa.		Edellä mainittuja todistuksia ei tarvitse toimittaa, jos tarjoajalta ja hänen alihankkijaltaan pyydetyt tiedot ovat saatavissa <a href="http://www.tilaajavastuu.fi">www.tilaajavastuu.fi</a> -palvelusta.
Alihankkijan tiedot ovat saatavissa Tilaajavastuu.fi-palvelussa.		Edellä mainittuja todistuksia ei tarvitse toimittaa, jos tarjoajalta ja hänen alihankkijaltaan pyydetyt tiedot ovat saatavissa <a href="http://www.tilaajavastuu.fi">www.tilaajavastuu.fi</a> -palvelusta.
<b>Tarjoajan luvat</b>		
Tarjoajalla on ennen palvelun alkamista lupa yksityisten terveydenhuoltopalvelujen antamiseen (laki yksityisestä terveydenhuollosta 152/1990 muutoksineen).	Kyllä	

Jos edellä mainittu lupa on jo olemassa se ladataan tähän.		
Tarjoaja on tehnyt kirjallisen ilmoituksen sijaintikunnalle ja rekisteröitynyt Etelä-Suomen aluehallintoviraston yksityisten sosiaalipalvelujen tuottajarekisteriin. Ilmoitus ja rekisteröinti on tehty ennen palvelun aloittamista.	Kyllä	Selvitys tai sitoumus ilmoittautumisesta toimitetaan pyydettyessä hankintayksikölle sen antaman määräajan puiteissa.
Jos edellä mainittu lupa on jo olemassa se ladataan tähän.		
<b>Työehdot</b>		
Tarjoaja ja hänen alihankkijansa noudattavat velvoittavaa, hankinnan kohteena olevaan työhön sovellettavaa työehtosopimusta. Jos sellaista ei ole, tarjoaja ja hänen alihankkijansa noudattavat vähintään työlainsäädännön mukaisia työehtoja.	Kyllä	Tarjoajan on pyydettyessä toimitettava selvitykset työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.
<b>Työterveys</b>		
Tarjoajan työntekijöillä on lakisääteinen työterveyshuolto.	Kyllä	Tarjoajan on pyydettyessä esitettävä voimassa oleva työterveyshuoltosopimus tai muu kirjallinen selvitys siitä millä tavalla tarjoaja järjestää työntekijöidensä lakisääteisen työterveyshuollon.
<b>Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne</b>		
Tarjoajalla on hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset ja rahoitukselliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Tarjoaja vakuuttaa, ettei se ole konkurssissa, purettavana tai keskeyttänyt liiketoimintaansa.	Kyllä	Tätä ominaisuutta arvioidaan tarjoajan vakavaraisuudesta, maksukykyisyydestä, kannattavuudesta ja luottokelpoisuudesta saatujen tietojen perusteella. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden tarkistaa tarjoajan luottotiedot näitä tietoja ylläpitäviltä yrityksiltä. Tarjoaja sitoutuu pyydettyessä toimittamaan luottolaitoksen (Suomen Asiakastieto Oy tai D&B Finland) lausunnon. Tarjoajan tulee lisäksi pyydettyessä toimittaa hankintayksikölle kahden edellisen tilikauden tilinpäätöstiedot. Jos tarjoaja ei voi toimittaa tilinpäätöstietoja, koska yritys on vasta aloittanut toimintansa, tarjoajalla on mahdollisuus pyydettyessä toimittaa selvitys vakavaraisuudestaan ja maksukykyystään muulla hankintayksikön hyväksymällä tavalla.
<b>Alihankinta</b>		
Käytämme alihankkijaa.		Jos vastaus on "Kyllä", tarjoaja liittää tarjoukseensa alla olevan kohdan mukaisen selvityksen.
Tarjoaja antaa alihankkijansa/alihankkijoidensa nimi- ja yhteystiedot. Tarjouksessa annetaan selvitys siitä, minkä osan sopimuksesta tarjoaja antaa alihankintana kolmannelle osapuolelle sekä annetaan yksityiskohtainen kuvaus edellä mainitusta alihankkijan osuudesta.		Tarjoaja antaa vaaditut tiedot tarjoukseensa ladattavalla erillisellä liitteellä. Tarjoaja vakuuttaa, että alihankkijaksi ilmoitetut yritykset ovat tilaajavastuulain mukaisesti hoitaneet velvoitteensa.
<b>Asiakkaiden avaimien säilyttäminen</b>		
Palveluntuottaja säilyttää asiakkaiden avaimia noudattaen tarjouspyynnön liitteenä olevaa palvelukuvausta.	Kyllä	

**Tekninen suorituskyky ja  
ammattillinen pätevyys**

Tarjoajalla on riittävästi henkilökuntaa tarjouksensa mukaisen palvelun tuottamiseen. Kyllä

Palveluntuottaja varmistaa työvoiman saatavuuden riittävällä varahenkilöstöllä (äkillisten poissaolojen korvaaminen). Kyllä

Jos henkilökunta on jo palkattu, tähän ladataan selvitys henkilökunnan määrästä tehtävineen (henkilökunta, joka on suunniteltu tarjouspyynnön mukaisen palvelun tuottamiseen).

**Ammatilliset vaatimukset**

**Palvelun vastuhenkilö**

Palvelun vastuuhenkilöllä sosiaali- ja terveysalan korkeakoulututkinto tai vastaava opistotasoinen tutkinto (esim sosionomi, sairaanhoitaja). Kyllä

Palvelun vastuuhenkilöllä on työkokemukseen ja koulutukseen perustuvat johtamistaidot. Soveltuvana työkokemuksena pidetään vähintään yhden (1) vuoden yhtäjaksoista kokemusta (viimeisen kolmen vuoden sisällä) vastaavista tehtävistä esimiesasemassa työskentelystä. Kyllä

Vastaavaksi esimieskokemukseksi katsotaan: vähintään yhden (1) työntekijän esimiehenä toimiminen yhden (1) vuoden aikana. Edellä mainitun referenssin tulee olla hankittu viimeisten kolmen (3) vuoden sisältä.

Jos em henkilö on tiedossa tiedot kokemuksesta ladataan tähän. Muussa tapauksessa todistus kokemuksesta esitetään ennen sopimuksen allekirjoittamista.

Tarjoaja toimittaa tiedot palvelun vastuuhenkilön tarjouspyynnön mukaisesta, riittävästä kokemuksesta. Kyllä

Jos palvelun vastuuhenkilön nimi on jo tiedossa se kirjoitetaan tähän.

Palvelun vastuuhenkilö pystyy asioimaan tilaajan kanssa sujuvasti sekä suomen - että ruotsin kielellä eli hänellä on erinomaiset ruotsin kielen suulliset ja kirjalliset taidot, ja hyvät suomen kieliset suulliset ja kirjalliset taidot. Kielitaito voidaan pyydettäessä todistaa liitteen 3 mukaisesti. Kyllä

Asiakastiedot- ja asiakaskäynnit kirjataan ja raportoidaan suomen kielellä. Jos asiakas haluaa vastaavat kirjalliset tiedot itselleen ruotsinkielellä, tilaaja vastaa kustannuksista (esim kääntämiseen käytetty työaika korvataan tai tilaaja tekee käännöstyön itse).



Selvitys palveluiden vastuuhenkilön tarjouspyynnön mukaisesta koulutuksesta annetaan pyydettäessä.	Kyllä
<b>Muu henkilöstö</b>	
Kotisairaanhoidon henkilökunnalla on terveydenhuollon ammattihenkilöistä annetun lain (559/1994 muutoksineen) mukainen oikeus harjoittaa terveydenhoitajan tai sairaanhoitajan ammattia tai terveydenhuollon ammattihenkilöistä annetun asetuksen (564/1994) mukainen oikeus käyttää lähihoitajan, perushoitajan tai apuhoitajan nimikettä ja (huomioiden mahdolliset tulevat lakimuutokset) sosiaalihuollon ammatillisen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista annetun lain (272/2005) mukainen lähihoitajan tai mainitun lain siirtymäsäännösten mukainen vastaava pätevyys.	Kyllä
Palvelu- ja hoitosuunnitelmassa määriteltäviä vain sairaanhoitajan / terveydenhoitajan työn kuvaan kuuluvia toimenpiteitä suorittavalla henkilöstöltä on terveydenhuollon ammattihenkilöistä annetun lain (559/1994 muutoksineen) mukainen oikeus harjoittaa terveydenhoitajan tai sairaanhoitajan ammattia. Henkilökunnan osaaminen on asiakkaiden hoidontarpeen edellyttämällä tasolla.	Kyllä

<p>Osa kotisairaanhoidon tehtävistä ei välttämättä vaadi sairaanhoitajan/terveydenhoitajan pätevyyttä, Mikäli kotihoidon työnjaon kannalta on tarkoituksenmukaista voidaan terveydenhuollon nimikesuojatuille ammattihenkilöille (apuhoitajat, perushoitajat, lähihoitajat) antaa erillinen lupa suorittaa tiettyjä sairaanhoidollisia toimenpiteitä mm lääkkeiden jako ja IM-pistokset Mikäli kotihoidon työnjaon kannalta on tarkoituksenmukaista voidaan muille toimipaikkakoulutetuille henkilöille (kodinhoitajat, kotiavustajat) antaa erillinen lupa suorittaa tiettyjä sairaanhoidollisia toimenpiteitä (mm. valmiiksi jaettujen lääkkeiden anto). Ennen luvan myöntämistä varmistetaan asiaankuuluva perehdytys, luvat ja osaaminen ko. tehtävien hoitamiseen. Työnjako määritetään lääkehoitosuunnitelmassa erikseen.</p>	
<p>Hoitotehtävissä toimiva henkilöstö sitoutuu noudattamaan tilaajan kotihoidon lääkehoitosuunnitelman liite 4 sisältöä.</p>	Kyllä
<p>Hoitoon osallistuva työntekijä on henkilökohtaisilta ominaisuuksiltaan asiakaspalveluun soveltuva, tehtävänsä hyvin perehtynyt ja luotettava. Hänellä on hyvät asiakaspalvelu- ja vuorovaikutustaidot sekä valmius eri kulttuuritaustaisten ja vammaisten asiakkaiden kohtaamiseen sekä ovat tehtävään toimipaikkakoulutettuja.</p>	Kyllä
<p>Hoitoon osallistuvalla henkilökunnalla on työn tekemisen kannalta riittävä kielitaito eli hyvät ruotsin- ja suomenkielen suulliset ja kirjalliset taidot, jotka voidaan pyydetessä todistaa liitteen 3 mukaisesti.</p>	Kyllä
<p>Hoitohenkilökunnalla on riittävästi erilliskoulutuksen tai luvan saanutta henkilökuntaa, jotta esimerkiksi muisti- ja depressiotestit ja erityistä lupaa edellyttävät toimenpiteet voidaan suorittaa.</p>	Kyllä
<p>Henkilöstöllä on kykyä ja joustavuutta työskennellä asiakkaan luona silloinkin, kun kanssakäyminen asiakkaan kanssa on asiakkaan erityispiirteistä johtuen vaativaa.</p>	Kyllä

Vastuuhoitajuuden luonteesta johtuen hoitajat ovat pitkäaikaisesti sitoutuneita asiakkaiden hoitotyöhön. Henkilöstön pysyvyyteen panostetaan, jotta asiakkailla on mahdollisuus jatkuviin työntekijä-asiakassuhteisiin.	Kyllä
Hoitotyössä opiskelijoiden osalta noudatetaan Valviran voimassa olevia ohjeita.	Kyllä
Jos asiakastyö tapauskohtaisesti määritellään selkeästi vain kotipalveluksi, voi tehtäviä suorittaa myös kodinhoitajan koulutuksen saanut henkilö, työpaikkakoulutettu kotiaavustaja tai esimerkiksi hoiva-avustaja.	
Olemme lukeneet palvelukuvauksen ja sopimusluonnoksen ja tarjouksemme on niiden mukainen.	Kyllä

## Hankinnan kohteen kriteerit

<b>Alue 1.</b> Tarjoushinnat (0% alv) sisältävät kaikki tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesta palvelusta aiheutuvat kustannukset. Mitään laskutus yms lisiä ei hyväksytä. Katso tarkemmin myös palvelukuvauksen liite 1 kohta 3.3.	<b>Kohderyhmän yhteishinnan maksimipisteet</b>	<b>100.00</b>	$\frac{\text{pienin annettu arvo}}{\text{tarjottu arvo}} \cdot \text{maksimipisteet}$	
Hinnat ilmoitetaan kahdella (2) desimaalilla.				
Merkityt tuntimäärät toimivat painotuksina/suhdelukuina, joita käytetään vertailuhinnan laskemiseen. (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)				
<b>Kotipalvelun tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18</b>	<b>Minimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-pisteet</b>	<b>Pisteiden laskentatapa</b>
Hankittava määrä: 30 tunti	€ / tunti			
<b>Kotisairaanhoidon tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18</b>	<b>Minimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-pisteet</b>	<b>Pisteiden laskentatapa</b>
Hankittava määrä: 70 tunti	€ / tunti			
<b>Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00</b>				

<b>Alue 2.</b> Tarjoushinnat (0% alv) sisältävät kaikki tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesta palvelusta aiheutuvat kustannukset. Mitään laskutus yms lisiä ei hyväksytä. Katso tarkemmin myös palvelukuvauksen liite 1 kohta 3.3.  Hinnat ilmoitetaan kahdella (2) desimaalilla.  Merkityt tuntimäärät toimivat painotuksina/suhdelukuina, joita käytetään vertailuhinnan laskemiseen. (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)	<b>Kohderyhmän yhteishinnan maksimipisteet</b>	<b>100.00</b>	pienin annettu arvo	* maksimipisteet
			----- tarjottu arvo	

Kotipalvelun tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 30 tunti	€ / tunti			

Kotisairaanhoidon tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 70 tunti	€ / tunti			

**Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00**

<b>Alue 3.</b> Tarjoushinnat (0% alv) sisältävät kaikki tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesta palvelusta aiheutuvat kustannukset. Mitään laskutus yms lisiä ei hyväksytä. Katso tarkemmin myös palvelukuvauksen liite 1 kohta 3.3.  Hinnat ilmoitetaan kahdella (2) desimaalilla.  Merkityt tuntimäärät toimivat painotuksina/suhdelukuina, joita käytetään vertailuhinnan laskemiseen. (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)	<b>Kohderyhmän yhteishinnan maksimipisteet</b>	<b>100.00</b>	pienin annettu arvo	* maksimipisteet
			----- tarjottu arvo	

Kotipalvelun tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 30 tunti	€ / tunti			

Kotisairaanhoidon tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 70 tunti	€ / tunti			

**Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00**



<b>Alue 4.</b> Tarjoushinnat (0% alv) sisältävät kaikki tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesta palvelusta aiheutuvat kustannukset. Mitään laskutus yms lisiä ei hyväksytä. Katso tarkemmin myös palvelukuvauksen liite 1 kohta 3.3.  Hinnat ilmoitetaan kahdella (2) desimaalilla.  Merkityt tuntimäärät toimivat painotuksina/suhdelukuina, joita käytetään vertailuhinnan laskemiseen. (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)	<b>Kohderyhmän yhteishinnan maksimipisteet</b>	<b>100.00</b>	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
--	--	---------------	--

Kotipalvelun tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 30 tunti	€ / tunti			

Kotisairaanhoidon tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 70 tunti	€ / tunti			

**Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00**

<b>Alue 5.</b> Tarjoushinnat (0% alv) sisältävät kaikki tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesta palvelusta aiheutuvat kustannukset. Mitään laskutus yms lisiä ei hyväksytä. Katso tarkemmin myös palvelukuvauksen liite 1 kohta 3.3. Hinnat ilmoitetaan kahdella (2) desimaalilla. Merkityt tuntimäärät toimivat painotuksina/suhdelukuina, joita käytetään vertailuhinnan laskemiseen. (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)	<b>Kohderyhmän yhteishinnan maksimipisteet</b>	<b>100.00</b>	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
---	--	---------------	--

Kotipalvelun tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 30 tunti	€ / tunti			

Kotisairaanhoidon tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Hankittava määrä: 70 tunti	€ / tunti			

**Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00**

## Muut tiedot

## Hankintayksikön esittely

Hankintapäätöksen tässä kilpailutuksessa tekee Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimiala.

Helsingin kaupungin hankintakeskus ja sosiaali- ja terveystoimiala vastaavat tarjouskilpailun valmistelusta ja teknisestä toteutuksesta.

## Hankinnan taustaa

Hankinnan kohderyhmillä 1-5 tarkoitetaan seuraavia Helsingin kaupungin alueita:

Kohderyhmä 1 on Itä  
Kohderyhmä 2 on Pohjoinen  
Kohderyhmä 3 on Etelä  
Kohderyhmä 4 on Lauttasaari  
Kohderyhmä 5 on Länsi

Alueet on tarkemmin kuvattu Palvelukuvauksessa liite 1.

## Hankintamenettelyä koskevat lisätiedot

### HANKINTALAIN PAKOLLISTEN POISSULKEMISPERUSTEIDEN SOVELTAMINEN

Tässä hankinnassa sovelletaan hankintalain (1397/2016) 80 §:n mukaisia pakollisia poissulkemisperusteita.

Näin ollen tarjoajalta, joka tarjousten vertailun perusteella näyttää voittavan kilpailutuksessa, tullaan ennen hankintapäätöksen tekoa tai viimeistään ennen hankintasopimuksen tekoa pyytämään hankintalain 88 §:n mukaiset rikosrekisteriotteet. Tarjoajan tulee siten varautua PYYDETTÄESSÄ toimittamaan rikosrekisterilain (770/1993) 6 §:n 8 momentissa ja 6 b §:ssä tarkoitettuja otteita ehdokkaan tai tarjoajan ja sen hallinto-, johto ja valvontaelimen jäsenistä sekä edustus-, päätös- ja valvontavaltaa käyttävistä henkilöistä (tai ulkomaisen tarjoajan kyseessä ollessa henkilön alkuperämaan tai sijoittautumismaan toimivaltaisen viranomaisen antamat vastaavat otteet rikosrekisteristä). Edellä mainituiksi henkilöiksi katsotaan muun muassa yrityksen pää- tai toimitusjohtaja, yrityksen varatoimitusjohtaja, yhteisön kuten osakeyhtiön tai osuuskunnan hallituksen puheenjohtaja ja nimenkirjoittajat, prokuralain (130/1979) tarkoittama prokuristi, yhdistyksen puheenjohtaja, yksityinen elinkeinonharjoittaja, avoimen yhtiön yhtiömiehet sekä kommandiittiyhtiön vastuunalainen yhtiömies, sekä muut yhtiön tai muun oikeushenkilön kuten säätiön edustajat.

## Tarjouksen lähettäminen

Tarjoukset on lähetettävä sähköisesti Tarjouspalvelu.fi-toimittajaportaalista osoitteessa <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki>.

## Hinta ja kaupalliset ehdot

Hinnat ilmoitetaan tarjoukseen €/ tunti, 0% alv.

Vertailuhinta on:

Tarjoajan antama kotipalvelun ja kotisairaanhoidon yhteenlaskettu ja painotettu tuntihinta arkipäivisin ma-pe klo 7-18

Palvelun hinta on:

Tarjoajan antama kotipalvelun ja kotisairaanhoidon tuntihinta ilman painotusta arkisin ma-pe klo 7-18

Muina palveluaikoina maksetaan kotipalvelusta ja kotisairaanhoidosta nyt voimassa olevan KVTES:n mukaisesti seuraavasti:

- arki-iltaisain ma-pe 18–22 lisätään tuntihintaan 15 %
- la klo 7-18 lisätään tuntihintaan 20%
- la klo 18 -22 ja su ja arkipyhinä klo 7-22 lisätään tuntihintaan 100%

Prosenttilisät ovat kulloinkin voimassa olevat KVTES:n mukaisia.

Käynnin minimi kesto on 15 minuuttia ja laskutus tapahtuu viiden (5) minuutin tarkkuudella suhteessa tuntihintaan.

Viiden (5) minuutin hinta saadaan jakamalla tarjottu tuntihinta 12.

Tapauskohtaisesti neuvotellaan erillinen hinta esim palvelusta Suomenlinnassa asuville kohtuullisten matkakustannusten mukaan.

## Laskutus ja maksuehto

Pienin laskutusaika on 5 minuuttia.

Laskutus tapahtuu viiden (5) minuutin tarkkuudella. Käynnin pituus voi olla esim 25 min. Pyöritys on yleisen pyörityssäännön mukainen.

Laskut lähetetään verkkolaskuina. Kaupungin verkkolaskuja vastaanottava operaattori on Basware Oyj, jonka välittäjän tunnus on BAWCFI22. Virastoilla ja liikelaitoksilla on omat verkkolaskuosoitteensa, jotka löytyvät Tieken verkkolaskuosoitteistosta (<http://www.tieke.fi/display/verkkolasku/Verkkolaskuosoiteisto>).

## Hylkäämisperusteet

Hankintayksikkö on velvollinen hylkäämään tarjouksen tarjouspyynnön vastaisena, jos tarjouksessa on sellainen virhe tai puute, joka estää tarjouksen tasapuolisen vertailun muiden tarjouspyynnön mukaisten tarjousten kanssa.

## Sopimusmenettely

Sopimusehdot on määritelty sopimusluonnoksessa (liite 2).

Sopimuskausi on kolme (3) vuotta ja se alkaa vasta kun molemmat osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen.

Sopimuskausi on suunniteltu alkavaksi 1.10.2017.

Hankintasopimusta voidaan jatkaa varsinaisen sopimuskauden jälkeen yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella. Optiokauden käyttöönotosta Tilaaja päättää ja ilmoittaa erikseen yhden vuoden ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

Optiokaudella sovelletaan hankintasopimusta entisin ehdoin, sen mukaisesti kuin ehdot ovat voimassa varsinaisen sopimuskauden päättyessä.

## Tarjousasiakirjojen julkisuus

Hankintapäätös ja sen liitteet ovat julkisia päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Muut hankinta-asiakirjat ovat julkisia sopimuksen tekemisen jälkeen. Tarjoajalla on oikeus saada tieto hankinta-asiakirjoista päätöksen allekirjoituksen jälkeen.

Tarjoajan on merkittävä liikesalaisuuksinaan pitämänsä tarjouksen tiedot. Kaupunki harkitsee, ovatko liikesalaisuuksiksi esitetyt asiat lain mukaan salassa pidettäviä. Tarjouksen vertailussa käytettävää hintatietoa ei pidetä liikesalaisuutena.

Jos tarjoaja ei ilmoita liikesalaisuuksiaan edellä vaaditulla tavalla, kaupungilla on oikeus pitää tarjoajan tarjousta kokonaisuudessaan julkisena. Tarjouksen julkiseksi tulemisen ajankohta määräytyy edellä kerrotulla tavalla.

## Päätöksenteon perusteet

Tarjoaja antaa tarjouksen sekä kotipalveluun että kotisairaanhoidon. Hinnat kerrotaan ilmoitetuilla suhdeluvuilla. Kotipalvelun ja kotisairaanhoidon yhteenlaskettu hinta toimii vertailuhintana. Eli hankinnan valintaperusteena on kotisairaanhoidosta ja kotipalvelusta tarjottu yhteenlaskettu halvin hinta.

Jokainen alue 1-5 on oma hankintansa, josta tehdään oma hankintapäätös. Jokaiselle alueelle valitaan yksi palveluntuottaja, joka kykenee tarjoamaan alueen koko tarpeen.

Valittava palveluntuottaja voi kuitenkin olla sama kaikissa alueissa 1-5.

## Muut asiat

Helsingin kaupunki ilmoittaa valitun tarjoajan nimi- ja yhteystiedot sekä hankittavan palvelun perustiedot verovirastolle neljännesvuosittain sopimuskauden aikana. Ilmoitettavia tietoja ovat tarjoajan nimi, Y-tunnus, tililaji ja euromäärä.

## Liitteet ja linkit

### Liitetiedostot

Palvelukuvaus ruotsinkielinen kotihoito liite 1.pdf

Sopimusluonnos ruotsinkielinen kotihoito liite 2.pdf

H035-17 Kielitaidon osoittaminen liite 3.pdf

Kotihoidon lääkehoitosuunnitelma liite 4.pdf



## Allekirjoittajat

### Nimi

### Titteli

Jorma Lamminmäki

Hankintajohtaja